

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

HADITHLES: DE WAARDE VAN HET BIDDEN VAN NAFILAH (VRIJWILLIGE GEBEDEN) THUIS

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani
30 september 2025 / 08 Rabī' al-Ākhir 1447
Beylerbeyi Dergah, Istanbul

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLLāhi wa Barakātuh (Vrede, barmhartigheid en zegeningen van Allāh zij met jullie.) **A‘ūdhu biLLāhi mina sh-shayṭāni r-rajīm** (Ik zoek mijn toevlucht bij Allāh tegen de vervloekte Shayṭān.) **BismiLLāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm** (In de Naam van Allāh, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.) **Wa ṣ-Ṣalātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Awwalīna wa l-Ākhirīn** (En gebeden en vrede zij met onze Boodschapper Muḥammad ﷺ, de meester van de eersten en de laatsten.) **Madad yā RasūluLLāh** (Hulp, o Boodschapper van Allāh ﷺ) **Madad yā Sādāti Aṣḥābi RasūliLLāh** (Hulp, o Meesters, metgezellen van de Boodschapper van Allāh ﷺ) **Madad yā Mashāyikhinā** (Hulp, o onze eerbiedwaardige sheikhs) **Dastūr Mawlānā Shaykh ‘Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī, Shaykh Muḥammad Nāẓim al-Ḥaqqānī. Madad.** (Toestemming en leiding, Mawlānā Shaykh ‘Abdullāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī en Shaykh Muḥammad Nāẓim al-Ḥaqqānī. Hulp.)

1- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أَكْثَرُ الصَّلَاةِ فِي بَيْتِكَ يَكْثُرُ خَيْرُ بَيْتِكَ وَسَلَّمَ عَلَى مَنْ لَقِيتَ مِنْ أُمَّتِي تَكْثُرُ حَسَنَاتُكَ
"Akthir aṣ-ṣalāta fī baytika yukthar khayru baytika, wa sallim ‘alā man laqīta min ummatī takthur ḥasanātuka."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Laat je huis een plaats van gebed zijn, zodat het gevuld wordt met barakah (zegening) en innerlijke rust."** De verplichte gebeden horen in de moskee, maar de sunnah- en nafilah (vrijwillige) gebeden zijn voor het huis, zodat het niet slechts muren en stenen is, maar een plek waar het qalb (hart) zich opent voor het Licht van Allah. Wanneer je iemand van de ummah ontmoet, begroet hem met 'salaam', want elke groet is een stap in istiqāmah (standvastigheid op het rechte pad) en een bescherming (ināyah) tegen ghaflah

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

(onoplettendheid). Zo wordt jouw huis niet alleen een verblijf, maar een spiegel van innerlijke vrede

2- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أَكْرِمُوا بُيُوتَكُمْ بِبَعْضِ صَلَاتِكُمْ ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا

"Akrimū buyūtakum biba‘di ṣalātikum, wa lā tattakhidhūhā qubūran."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Laat je huis niet een koude ruimte zijn, maar een plaats waar het qalb (hart) zich opent voor Allah door gebed."** Een huis zonder gebed is als een graf, zonder leven en zonder licht. Vul je huis met nafilah-gebeden zoals Tahajjud (nachtgebed), Duha (voormiddaggebed) en Awwabin (gebed na Maghrib), zodat het gevuld wordt met barakah (zegening) en innerlijke rust. Zo wordt jouw woning een plek van nūr (licht) en bescherming (ināyah) tegen ghaflah (onoplettendheid).

3- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

أَمَّا صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ فَنُورٌ فَتَوَرُّوا بِهَا بُيُوتَكُمْ

"Amma ṣalātu ar-rajuli fī baytihi fanūrun fanawwīrū bihā buyūtakum."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Het gebed in je huis is een straal van nūr (licht) die het duister verdrijft."** Wanneer je bidt, wordt je huis niet alleen verlicht, maar ook je qalb (hart). Hoe vaker je bidt, hoe meer jouw woning een spiegel wordt van innerlijk licht, een plaats waar de ziel zich bevrijdt van ghaflah (onoplettendheid) en zich richt naar Allah. Zo wordt het huis een miḥrāb van stilte en een tuin van vrede.

4- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

تَطَوُّعُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ، يَزِيدُ عَلَى تَطَوُّعِهِ عِنْدَ النَّاسِ، كَفَضْلِ صَلَاةِ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ
عَلَى الصَّلَاةِ وَحْدَهُ

"Taṭawwu' u ar-rajuli fī baytihi, yazīdu 'alā taṭawwu' ihi 'inda an-nāsi, kafaḍli ṣalāti ar-rajuli fī jamā'ati 'alā aṣ-ṣalāti wahdahu."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Het nafilah-gebed dat je in stilte thuis verricht, is zuiverder en hoger in waarde dan wanneer je bidt onder de ogen van mensen. Het verschil is als tussen een gebed in jamā'ah (gemeenschap) en een gebed dat je alleen verricht."**

Wanneer je thuis bidt, bescherm je je qalb (hart) tegen riyā' (pronken) en voed je de ziel met oprechtheid. Zo wordt jouw huis een plaats van innerlijke zuivering (tazkiyah) en een schuilplaats tegen ghaflah (onoplettendheid).

5- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

صلوا أيها الناس في بيوتكم فإن أفضل صلاة المرء في بيته إلا الصلاة المكتوبة
"Ṣallū ayyuhā an-nāsu fī buyūtikum fa-inna aḥḍala ṣalāti al-mar'ī fī baytihi illā aṣ-ṣalāta al-maktūbah."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"O mensen, laat jullie huizen niet leeg zijn van gebed. Het mooiste gebed – behalve het verplichte – is datgene wat je in stilte thuis verricht."**

De verplichte gebeden horen in de moskee, maar de nafilah-gebeden zijn voor het huis, zodat het gevuld wordt met barakah (zegening) en nūr (licht). Zo wordt jouw woning een plaats van innerlijke zuivering (tazkiyah) en bescherming (ināyah) tegen ghaflah (onoplettendheid), waar het qalb (hart) zich richt naar Allah.

6- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

صلوا في بيوتكم ولا تتخذوها قبورًا
"Ṣallū fī buyūtikum wa lā tattakhidhūhā qubūran."

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

“Laat jullie huizen niet lijken op graven, maar maak ze tot plaatsen van leven door gebed.” Een huis zonder gebed is een plek van ghaflah (onoplettendheid), zonder nūr (licht) en zonder barakah (zegening). Wanneer je bidt, wordt je woning een tuin van rust en een schuilplaats voor het qalb (hart), waar de ziel zich verheft naar Allah en bevrijdt wordt van leegte.

7- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

صلوا في بيوتكم ولا تتركوا النوافل فيها

"Ṣallū fī buyūtikum wa lā tatrukū an-nawāfila fihā."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **“Laat jullie huizen niet leeg zijn van nafilah-gebeden, maar vul ze met gebed zodat ze leven krijgen.”** Deze vrijwillige gebeden – zoals Tahajjud (nachtgebed), Duha (voormiddaggebed) en het gebed na wudu – brengen nūr (licht) en barakah (zegening) in je woning. Zo wordt je huis een plaats van innerlijke zuivering (tazkiyah), waar het qalb (hart) zich bevrijdt van ghaflah (onoplettendheid) en zich richt naar Allah.

8- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

صلوا في بيوتكم و لا تتخذوها قبوراً، و لا تتخذوا بيتي عيداً، و صلوا عليّ و سلموا،
فإنّ صلاتكم تبلغني حيثما كنتم

"Ṣallū fī buyūtikum wa lā tattakhidhūhā qubūran, wa lā tattakhidhū baytī ‘īdan, wa ṣallū ‘alayya wa sallimū, fa-inna ṣalātakum tablughunī ḥaythumā kuntum."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **“Laat jullie huizen niet leeg zijn van gebed, zodat ze niet lijken op graven. En maak mijn graf geen plaats van wereldse viering.”** Bezoek het graf van de Profeet ﷺ met adab (eerbied) en stilte, want het is een plek van heiligheid, niet van lawaai. Breng ṣalāt (gebed) en salām (vrede) over hem, want waar je ook bent, jouw groet bereikt hem. Wanneer je zegt: ‘Allahumma salli ‘ala Muhammad’, stijgt jouw

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

stem door de sluiers van afstand en tijd, en bereikt het hart van de Profeet ﷺ. Zo wordt jouw tong een sleutel tot nabijheid en jouw huis een plaats van innerlijke verbinding (wuṣūl).

9- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

صَلَاةُ الرَّجُلِ تَطَوُّعًا حَيْثُ لَا يَرَاهُ النَّاسُ تَعْدُلُ صَلَاتَهُ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ خَمْسًا وَعَشْرِينَ

"Ṣalātu ar-rajuli taṭawwu‘an ḥaythu lā yarāhu an-nāsu ta‘dilu ṣalātahu ‘alā a‘yuni an-nāsi khamsan wa-‘ishrīn."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Een nafilah-gebed dat je verricht in verborgenheid, waar geen oog je ziet, weegt als vijftwintig gebeden in het zicht van mensen."**

Dit is de waarde van ikhlās (oprechtheid): wanneer het qalb (hart) bidt zonder verlangen naar lof, wordt het gebed een sleutel tot nabijheid (qurb) en een bescherming (ināyah) tegen riyā' (pronken). In die stilte daalt nūr (licht) neer en verdrijft ghaflah (onoplettendheid), zodat de ziel zich zuivert en Allah haar verhoogt.

10- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي مَسْجِدِي هَذَا إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ

"Ṣalātu al-mar'i fī baytihi afḍalu min ṣalātihi fī masjidī hādhā illā al-maktūbah."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Het gebed dat je in stilte thuis verricht, is hoger in waarde dan een vrijwillig gebed in mijn moskee."** Dit toont de kracht van verborgenheid en ikhlās (oprechtheid). Zelfs op de meest gezegende plek is een gebed dat vrij is van riyā' (pronken) en vol innerlijke gerichtheid meer geliefd bij Allah. Wanneer je thuis bidt, wordt jouw woning een plaats van nūr (licht) en jouw qalb (hart) een miḥrāb van nabijheid (qurb), waar de ziel zich zuivert van ghaflah (onoplettendheid).

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

11- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam
De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

فضل صلاة الرجل في بيته على صلاته حيث يراه الناس كفضل المكتوبة على النافلة
"Faḍlu ṣalāti ar-rajuli fī baytihi ‘alā ṣalātihi ḥaythu yarāhu an-nāsu
kafaḍli al-maktūbatī ‘alā an-nāfilah."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Het gebed dat je in stilte thuis verricht, is in waarde als het verschil tussen farḍ (verplicht) en nafilah (vrijwillig)."** Dit toont hoe krachtig verborgenheid en ikhlāṣ (oprechtheid) zijn. Wanneer het qalb (hart) bidt zonder verlangen naar lof, stijgt het gebed op als een zuivere geur naar Allah. Zo wordt jouw huis een plaats van nūr (licht) en jouw ziel bevrijd van ghaflah (onoplettendheid), zodat zij de weg van istiḳāmah (standvastigheid) bewandelt.

12- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam
De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

الفريضة في المسجد والتطوع في البيت
"Al-fariḍatu fī al-masjidi wa at-taṭawwu‘u fī al-bayt."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Laat het farḍ (verplichte gebed) zijn plaats vinden in de moskee, en het nafilah (vrijwillige gebed) in de stilte van je huis."**

Zo wordt jouw huis een plek van nūr (licht) en innerlijke zuivering (tazkiyah), waar het qalb (hart) zich bevrijdt van ghaflah (onoplettendheid) en zich richt naar Allah. De moskee is voor gemeenschap (jamā‘ah), maar het huis is voor verborgenheid en ikhlāṣ (oprechtheid), waar de ziel haar weg naar nabijheid (qurb) vindt.

13- Qala RasuluLlah salla Llāhu ‘alayhi wa-sallam
De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

اركعوا هاتين الركعتين في بيوتكم، السبحة بعد المغرب

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

"Irka'ū hātayni ar-rak'atayni fī buyūtikum, as-subḥatu ba'da al-maghrib."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Bid deze twee rak'ahs na Maghrib in de stilte van jullie huizen."**

Dit leert ons dat nafilah-gebeden zoals Duha, Ishraq, Tahajjud, en het gebed na wudu hun kracht vinden in verborgenheid. Wanneer je deze gebeden thuis verricht, vul je je woning met nūr (licht) en barakah (zegening), en maak je van je huis een plaats van innerlijke zuivering (tazkiyah), waar het qalb (hart) zich losmaakt van ghaflah (onoplettendheid) en zich richt naar Allah.

14- Qala RasuluLlah salla Llāhu 'alayhi wa-sallam

De Boodschapper van Allāh ﷺ (vrede zij met hem ﷺ) zei:

نوروا منازلکم بالصلاة وقراءة القرآن

"Nawwīrū manāzilikum biṣ-ṣalāti wa qirā'ati al-Qur'ān."

Onze geliefde Profeet ﷺ heeft gezegd: **"Laat jullie huizen stralen met ṣalāh (gebed) en de recitatie van de Qur'an."** Wanneer het qalb (hart) zich opent voor deze daden, daalt nūr (licht) neer en verdrijft ghaflah (onoplettendheid). Zo wordt jouw woning niet slechts een verblijf, maar een miḥrāb van rust en een tuin van spirituele schoonheid, waar de ziel zich voedt met het Woord van Allah en zich verheft naar Zijn nabijheid (qurb).

Ṣadaqa RasūluLlāh fī mā qāl, aw kamā qāl ﷺ

De Boodschapper van Allāh ﷺ heeft de waarheid gesproken in wat hij ﷺ zei — of zoals hij ﷺ het heeft gezegd.



Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ihda' – Toewijding:

Ziyadatan ila sharafi' 'n-Nabi, sallaLlahu `alayhi wa sallam wa Alihi wa Asahabihi l-kiram, wa ila arwahi jamee'i al Anbiya'i wa l-Mursalin wa Khudama'i shara'ihim wa ila arwahi al 'Aimmat al arba'a, wa ila arwahi Mashayyikhina fi t-Tariqati n-Naqshbandiyyati l-Aliyyah, khassatan Imamu t-Tariqah wa Ghawthu l-Khaliqah Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, wa sai'ri Sadatina wa s-Siddiqiyun, wa man nahnu fi hadratihim wa jiwarihim, for the souls of all our passed ones, for the souls of all Shaheeds. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

[(**Vertaling**) Ter ere van de Profeet ﷺ, het licht van leiding, en zijn gezegende familie en nobele metgezellen — zij die het pad van waarheid en overgave hebben belichaamd. Voor de zielen van alle profeten en boodschappers, en van allen die hun shari'ah (godelijke wet) hebben gediend met oprechtheid en toewijding. Voor de zielen van de vier imams, die als bakens van kennis en wijsheid het pad van zuivering (tazkiyah) hebben verlicht. Voor de zielen van onze mashāyikh (spirituele meesters) van de Verheven Naqshbandī ṭarīqah (spirituele weg), die ons hebben geleerd hoe we het hart (qalb) kunnen zuiveren en nabijheid tot Allāh ﷻ kunnen zoeken. In het bijzonder voor de ziel van de imam van de ṭarīqah en Ghawth al-Khaliqah (Hulp van de Schepping), Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi l-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlānā Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlānā Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlānā Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani — zij die ons hebben voorgedaan hoe men leeft met dhikr, adab en liefde voor Allāh ﷻ. En voor de rest van onze meesters en de ṣādiqīn (waarachtigen), en voor allen in wiens spirituele nabijheid wij ons bevinden — zij die ons herinneren aan wat werkelijk telt. Voor de zielen van al onze overledenen, en voor de zielen van alle shuhadā' (martelaren), die hun leven hebben gegeven op het pad van waarheid. Voor Allāh ﷻ. Al-Fātiḥah.